

Informations et contact

Stadtverwaltung Zwickau

Hauptmarkt 1
08056 Zwickau

Téléphone : +49 (0)375 83-0

Télécopie : +49 (0)375 83-8383

E-mail : buergerservice@zwickau.de

 **www.zwickau.de**

 facebook.com/Zwickau.de

 twitter.com/StadtZwickau

 instagram.com/zwickau.de

Achevé d'imprimer

Éditeur : STADT ZWICKAU

Rédaction : Presse- und Oberbürgermeisterbüro
Büro für Wirtschaftsförderung

Imprimé le : 8 mai 2020

Production : Friedrichs | GrafikDesignAgentur Zwickau
friedrichs-grafikdesign.de

Photos : Helge Gerischer, Ralph Köhler,
Archive: Alter Gasometer, Museum Priesterhäuser,
Pressebüro, Wirtschaftsförderung

Tirage : 2,000 copies

Cette publication ne peut être utilisée pendant une campagne électorale par des partis/organisations ou des groupes, ni par des militants ou des assistants électoraux à des fins de publicité électorale, et ne peut être exposée ou distribuée lors de manifestations électorales. En outre, il est interdit d'insérer, d'imprimer ou de coller des informations politiques ou du matériel publicitaire d'un parti.

Zwickau

**VILLE DE L'AUTOMOBILE ET
DE ROBERT SCHUMANN**



STADT ZWICKAU

- 4 HISTOIRE
- 5 ÉCONOMIE
- 6 MUSÉES
- 8 TÉMOINS CONTEMPORAINS
- 9 ÉDUCATION
- 10 VIVRE
- 11 HABITER
- 12 LOISIRS
- 14 PLAN DU CENTRE-VILLE



ZWICKAU

VIVRE L'EXCEPTIONNEL !

Ville de l'automobile et de Robert Schumann, les univers sonores de Zwickau suscitent de la curiosité. Ils oscillent entre le rugissement et la tendresse harmonieuse, entre le vrombissement des moteurs et le jeu virtuose du piano. Ici, dans l'une des quatre plus grandes villes de l'État libre de Saxe, on construit des voitures depuis 1904. Aujourd'hui encore, l'ingénierie automobile est la base de la vie d'une grande partie des quelque 90 000 habitants. Les amateurs de voitures curieux sont attirés par le fascinant musée August Horch.

Les mélomanes du monde entier se sentent magiquement attirés par le lieu de naissance de leur idole Robert Schumann (1810–1856). Pour eux, le compositeur romantique et sa femme, la talentueuse musicienne Clara Schumann, sont les « pop stars » du XIXe siècle. Les habitants de Zwickau honorent leur célèbre fils par le Concours international Robert-Schumann pour clavier et chant, le Festival Schumann et d'autres événements.

Les nombreuses manifestations en plein air à Zwickau, beaucoup d'entre eux musicaux et automobiles, sont populaires bien au-delà des limites de la ville. La vieille ville historique, soigneusement rénovée, offre une ambiance enchanteresse et séduit par une offre gastronomique incontournable allant du rustique au luxueux.

L'histoire passionnante de la ville, âgée de plus de 900 ans mais toujours jeune et moderne, est racontée par ses musées uniques. Ils enchantent leurs visiteurs avec des expositions soigneusement mises en scène et leurs trésors musicaux et artistiques impressionnants.

→ Regarder.
Admirer.
Explorer !





→ **Passionnante.
Vive.
Captivante !**

HISTOIRE

ZWICKAU EST PLEINE D'HISTOIRES !

La ville a été mentionnée pour la première fois en 1118 sous le nom de « territorio Zcwickaw » et elle a obtenu le privilège de ville en 1212.

La production textile bientôt devenait l'une des principales sources de revenus de ses habitants. Avec l'exploitation des découvertes d'argent dans le village voisin de Schneeberg au XVe siècle, Zwickau est rapidement devenu une ville prospère. L'électeur saxon Frédéric le Sage a appelé Zwickau « une perle dans mes terres ». Deux autres métiers caractéristiques ont leurs racines à cette époque : le brassage de la bière et l'art de la typographie (1523).

Plus tard, trois terribles guerres ont réduit Zwickau à une petite ville insignifiante. Ce n'est qu'au cours de l'industrialisation au XIXe siècle et avec l'introduction de la machine à vapeur en 1826 que les gisements de charbon en dessous de la ville ont pu être exploités à de plus grandes profondeurs ; les puits ont ensuite été foncés jusqu'à 1 000 m. Cela donnait lieu à beaucoup de fondations d'entreprises : des fonderies, des usines de machines, de fils et de câbles, puis des productions de verre, de céramique, de produits chimiques et de textile.

La société Friemann & Wolf, par exemple, est devenue le plus grand fabricant mondial de lampes de mineur grâce à ses innovations. Leur invention, la lampe de sécurité à essence, est un véritable original de Zwickau.

Dès 1904, l'ingénieur August Horch a construit les premiers véhicules à Zwickau. L'ère extrêmement réussie de la construction automobile a commencé ici avec les marques automobiles Horch et Audi, et elle s'est poursuivie à l'époque de la RDA avec la production du Trabant et, depuis 1991, des modèles de la marque Volkswagen.

ÉCONOMIE

ZWICKAU EST MOBILE.

→ **Prospective.
Active dans le monde entier.
Florissante !**



La décision prometteuse du groupe VW : l'usine de véhicules de Zwickau de la Volkswagen Sachsen GmbH produira exclusivement des voitures électriques. La production de la ID.3 inaugure donc une nouvelle ère dynamique dans la ville de l'automobile. L'usine VW de Zwickau reprend alors un rôle pionnier pour devenir le centre de compétence européen sur l'électromobilité.

L'usine est entourée de ses partenaires fiables de l'industrie des équipementiers automobiles mondiaux, telles que FES GmbH Fahrzeugentwicklung Sachsen, Clarios Zwickau GmbH & Co. KG, Snope Automotive Zwickau GmbH et Tenneco Zwickau GmbH. Des fournisseurs et des prestataires de services innovants, tels que INTILION GmbH du groupe HOPPECKE, ou l'entreprise traditionnelle VEM motors Thurm GmbH, contribuent également au rayonnement économique de la région. Rien ne va sans entreprises logistiques florissantes, comme le prouvent chaque jour Weck+Poller et Sachsentrans. Mais aussi des entreprises telles que Isoliertechnik ILKAZELL, le fabricant de fours industriels IFZW, la société pharmaceutique Recipharm, le spécialiste des résines synthétiques Arkema Coating Resins ou ZSB Zwickauer Sonderstahlbau GmbH, une entreprise de longue tradition dans la construction d'acier et de ponts, opèrent avec succès à partir de Zwickau.



MUSÉES

ZWICKAU EST PLEINE DE CULTURE.

Laissez-vous fasciner ! Les musées de Zwickau vont vous émerveiller. Les **maisons des prêtres** au Domhof 5–8 sont le plus ancien ensemble résidentiel conservé en Allemagne et constituent donc un lieu idéal pour les collections de l'histoire de la ville. En face se trouve la **Galerie am Domhof**, qui présente principalement de l'art contemporain de la région. Non loin de là, au Hauptmarkt 5, se trouve le lieu de naissance du compositeur romantique Robert Schumann (1810–1856). La **Maison de Robert Schumann** abrite, en tant que musée et de centre de recherche, la plus grande collection du monde, recueillant plus de 4 000 manuscrits du musicien et de son épouse Clara, née Wieck (1819–1896), elle-même une pianiste douée.

Les collections d'art **KUNSTSAMMLUNGEN ZWICKAU** dans le bâtiment de l'ancien Musée du roi Albert existent depuis plus de 100 ans. Le musée présente des œuvres d'art du XVIe au XXIe siècle, des sculptures et une impressionnante collection minéralogique-géologique.

Depuis 2014, le **musée Max Pechstein** abrite la plus grande exposition permanente au monde sur l'œuvre du célèbre expressionniste né à Zwickau (1881–1955). L'héritage artistique de Albert Hennig (1907–1998), un maître du Bauhaus, est également conservée au musée situé à la Lessingstraße 1. Ce complexe abrite également la « mémoire de la ville », les archives municipales vieilles de plus



de 500 ans, ainsi que la **bibliothèque de l'École des conseils**, mentionnée pour la première fois en 1498. Avec sa précieuse collection d'incunables, de gravures et de manuscrits, elle est l'une des plus anciennes et des plus importantes bibliothèques d'Allemagne.

En visitant l'impressionnante exposition du **musée August Horch** dans la Audistraße 7, on pense pouvoir percevoir le ronronnement et l'odeur des anciennes voitures chromées et brillantes. L'histoire automobile de Zwickau y prend vie sur 6 500 m². L'exposition a commencée en 1904 avec l'implantation de l'ingénieur August Horch, qui a rendu les marques Horch et Audi mondialement célèbres. Un original de Zwickau est la voiture culte de la RDA, la Trabant, produite à partir de 1958 et affectueusement appelée « Trabi ». Le Trabant P 601 est devenu un symbole de la réunification allemande en 1989/1990. À partir de 1991, la Volkswagen Sachsen GmbH a assuré l'avenir de la construction automobile à Zwickau.



TÉMOINS CONTEMPORAINS

ZWICKAU EST FASCINANTE.

La ville attire ceux qui ont un penchant pour l'unique ! La fascination de Zwickau est polyvalente. Dans le centre-ville comme dans la ville entière, d'innombrables bâtiments des siècles passés, amoureuxment préservés, vous invitent à un voyage dans le temps. Aujourd'hui encore, des lieux incontournables racontent l'histoire passionnante de la ville. L'église Marienkirche, mentionnée pour la première fois en 1192 et consacrée cathédrale en 1935, joue un rôle central. Son clocher de 87 mètres est le point culminant du magnifique centre historique de la ville. Juste en face se trouvent les anciennes maisons des prêtres du XIIIe au XVe siècle. Les chambres, les salons et la « cuisine noire » à feu ouvert donnent une idée de la vie des gens au Moyen Âge.

Autres motifs photographiques populaires dans la ville sont le monument Robert Schumann, la façade de « l'ancien nouveau » hôtel de ville au Hauptmarkt, la Katharinenkirche (l'église Ste. Catherine est mentionnée déjà en 1219) et le château d'Osterstein. Le Kornhaus est juste à côté : autrefois le plus grand grenier à blé médiéval de Saxe, la bibliothèque municipale d'aujourd'hui est un monument d'importance nationale grâce à sa toiture en charpente à plusieurs étages.

Les visiteurs de Zwickau peuvent suivre les traces de Martin Luther et de Robert Schumann sur des sites historiques originaux. Le « Weg der Industriekultur » (Route du patrimoine industriel) également vaut le coup. Nous vous recommandons fortement les tours de la ville avec les guides versés de la TouristInfo.

→ **Originaux.
Pièces uniques.
Collections stupéfiantes !**



ÉDUCATION

ZWICKAU EST ORIENTÉE VERS L'AVENIR.



→ **Pratique.
Réseautée.
Innovante !**

La technologie, l'économie et la qualité de vie sont les principaux axes de l'université des sciences appliquées Westsächsische Hochschule Zwickau (WHZ).

Près de 4 000 étudiants suivent une cinquantaine de programmes d'études à huit facultés. Ils viennent d'environ 50 pays. De nombreux jeunes habitants de Zwickau décident également d'étudier dans leur université innovante et orientée vers la recherche. Elle vise à examiner les tendances de fond mondiales : la mobilité électrique, la numérisation, la transition énergétique et la mondialisation. Les découvertes scientifiques sont directement intégrées dans l'enseignement. L'université soutient ainsi les PME ainsi que les acteurs mondiaux. Les partenaires universitaires internationaux donnent aux étudiants de la WHZ la possibilité d'acquérir des expériences dans le monde entier. Pour de nombreux jeunes chercheurs et fondateurs de start-ups, les études à la WHZ sont le début d'une carrière souvent internationale. Outre la WHZ, 12 écoles professionnelles permettent aux jeunes femmes et hommes de prendre un bon départ dans la vie professionnelle.



→ **Axée sur la famille.
Adaptée aux enfants.
Novatrice !**

VIVRE

ZWICKAU EST SOCIALE.

À Zwickau, de nombreuses activités sont organisées pour les plus jeunes : il existe 50 crèches et garderies municipales ou privées, avec une capacité de plus de 6 000 places. L'éducation commence dès la petite enfance. La fondation « Haus der kleinen Forscher » (Maison des petits chercheurs) soutient les crèches et même les plus petits fréquentent la « Kinderuni » (Université des enfants) de la WHZ. Le travail pédagogique se poursuit dans 12 écoles primaires, 6 écoles secondaires, 4 lycées et 5 écoles spécialisées ainsi que dans les centres de loisirs municipaux.

Zwickau s'avère donc être un lieu propice à la famille avec des prestations sociales volontaires. Avec un déjeuner gratuit pour les enfants de familles défavorisées, la ville a toujours joué le rôle de pionnière sociale.

La joie de vivre qu'on éprouve à « Zwigge », comme les habitants appellent affectueusement leur ville, est nourrie par de nombreux facteurs, dont la présence d'institutions uniques comme le Conservatoire Robert Schumann : des personnes de tous âges peuvent y suivre des cours d'instruments et de musique, de la musique classique au jazz. La promotion ciblée de jeunes (très) doués à fait émerger de nombreux talents internationaux.

HABITER

ZWICKAU EST VIVABLE.

Les raisons pour lesquelles les quelque 90 000 habitants aiment travailler et vivre à Zwickau sont nombreuses. Ici, vous trouverez le logement de vos rêves, que l'on veuille être locataire ou propriétaire : dans un loft, dans un ancien monument, dans de nouveaux bâtiments attrayants à proximité du centre-ville ou à la campagne, p. ex. dans une maison individuelle moderne.

L'avantage : les loyers et les prix d'achat sont assez favorables par rapport au reste de l'Allemagne.

Puis les environs sont harmonieux : on y trouve des centres commerciaux variés, une gastronomie cultivée, une ville verdoyante, de merveilleux parcs et des espaces verts avec des fontaines. Les parcs Muldeparadies, Schlobigpark et Schwanenteichpark ainsi que la forêt de Weissenborn sont les destinations préférées pour se détendre et pour apprécier la nature. De même, le chemin le long de la Zwickauer Mulde est relaxant. L'emplacement de la ville au pied des monts Métallifères vous invite à faire des randonnées dans la région de vacances tout près de chez vous.

Pour les loisirs actifs, il y a des installations et des salles de sport, de belles piscines extérieures et des terrains de jeux imaginatifs. Les cabinets médicaux, les physiothérapeutes et les pharmacies sont repartis dans toute la ville. Le Heinrich-Braun-Klinikum et la Paracelsus-Klinik sont des hôpitaux réputés.

→ **Réaliser ses rêves.
Profiter de l'environnement.
Vivre à l'aise !**



LOISIRS

ZWICKAU EST VARIÉE.

Zwickau est une ville sportive. La ville héberge des cyclistes à succès, le club de football FSV avec sa longue tradition, ou les handballeuses professionnelles du BSV. En outre, il y a d'innombrables possibilités pour les sportifs amateurs : plus de 43 000 personnes sont organisées dans les 320 clubs de la région. Parmi les 80 sports de club, vous trouverez également la luge, le trampoline, la natation synchronisée ou la gymnastique.

La piscine Glück Auf Schwimmhalle, le stade Westsachsenstadion, la piste de luge Plasterodelbahn, le Funpark, la piste de Dirtbike de Marienthal, la salle d'escalade dans l'ancienne Knopffabrik ou le terrain de golf sont tous à la disposition des sportifs de compétition et de loisir.

La piscine du Johannisbad avec ses éléments du néo-gothique et de l'art nouveau en rajoute une vraie perle de la ville.

Appréciez toutes les facettes de la culture dans la salle municipale ou dans le centre socioculturel Alter Gasometer. Un joyau particulier est la maison de concert et de bal Neue Welt avec sa magnifique salle en terrasse.

Le théâtre de marionnettes réaménagé accueille ses spectateurs jeunes et moins jeunes. Une fois les travaux de rénovation finis, le Gewandhaus am Hauptmarkt se présentera comme un lieu de théâtre incontournable.

→ **Active.
Gaie.
Pleine d'événements !**



Les événements en plein air de Zwickau sont sans équivoque : entre autres, il y a le Stadtfest, les Classics unter Sternen, les divers événements automobiles, les concerts sur la Freilichtbühne, le festival pour enfants et familles ZWIKKIFAXX, le marché médiéval ou l'agréable marché de Noël et le Noël au château.



PLAN DU CENTRE-VILLE ZWICKAU

- 1 Tourist Information Zwickau
(office de tourisme)
- 2 Dom St. Marien
- 3 Maisons des prêtres
- 4 Galerie am Domhof
- 5 Maison de Robert Schumann
- 6 Rathaus (mairie)
- 7 Monument Robert Schumann
- 8 Maison Dünnebieer
(bureau de l'état civil)
- 9 Théâtre Gewandhaus
- 10 Théâtre guignol
- 11 Paradiesbrücke
- 12 Mulde-Radweg (véloroute)
- 13 Muldeparadies
- 14 Katharinenkirche
- 15 Château d'Osterstein
- 16 Bibliothèque municipale
au Kornhaus
- 17 Carillon
- 18 Alter Gasometer (lieu culturel)
- 19 Johannisbad (piscine historique)
- 20 Musée
KUNSTSAMMLUNGEN ZWICKAU
Musée Max Pechstein
- 21 Ratsschulbibliothek

